

**ZMLUVA O DIELO číslo .....**  
uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka  
(zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov)

medzi zmluvnými stranami:

**1. Zmluvné strany**

1.1 Objednávateľ: Ekonomická univerzita v Bratislave  
Sídlo: Dolnozemska cesta č. 1, 852 35 Bratislava  
Zastúpený: Dr. h. c. prof. Ing. Rudolf Sivák, PhD.,  
rektor Ekonomickej univerzity v Bratislave  
IČO: 00399957  
DIČ: 2020879245  
IČ DPH: SK2020879245  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu: 7000382784/8180

(ďalej ako „**Objednávateľ**“)

1.2 Zhotoviteľ: Delicom, s. r. o.  
Sídlo: Jaskový rad 5, 831 01 Bratislava  
Zastúpený: Martin Vais, konateľ spoločnosti  
IČO: 35959533  
DIČ: 2022078971  
IČ pre DPH: SK2022078971  
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s.  
Číslo účtu: 2622862448 / 1100

(ďalej ako „**Zhotoviteľ**“)

za nasledujúcich podmienok:

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je:
  - a) zhotovenie diela s názvom " **Vybudovanie IKT infraštruktúry vzdelávacieho zariadenia vo Virte** " (ďalej len "dielo") vo vecnej špecifikácii, ktorá je prílohou č.1 tejto zmluvy.
  - b) poskytnutie nevýhradnej licencie na používanie diela (ďalej len „licencia“).  
Zhotoviteľ dodá objednávateľovi dielo s právami od výrobcu softvéru na používanie s neobmedzeným časovým obdobím, pre vedecko-výskumné účely a vzdelávaciu činnosť vzdelávacieho zariadenia Ekonomickej univerzity v Bratislave - Virt. Objednávateľ sa zaväzuje využívať dielo v súlade s licenčnými ustanoveniami výrobcu SW, pokiaľ nie sú v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy. Licenčné podmienky sú prílohou č. 3 tejto zmluvy. Licenčné podmienky, uvedené v prílohe č. 3 tejto zmluvy objednávateľ nie je zaviazaný akceptovať, ak sú v rozpore s ktorýmkoľvek ustanovením tejto zmluvy.
  - c) inštalácia diela (ďalej len „inštalácia“),
  - d) poskytnutie upgrade a aktualizácie diela po dobu 5 rokov/60 mesiacov/ odo dňa účinnosti zmluvy,
  - e) poskytnutie zaškolenia.  
Objednávateľ garantuje maximálnu mieru spolupráce so zhotoviteľom a zaväzuje sa zabezpečiť účastníkov školenia tak, aby boli v súlade s požiadavkou na termín realizácie diela.
  - f) poskytnutie technickej podpory po dobu trvania tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa dielo podľa platných predpisov.
3. Súčasťou zhotovenia diela je poskytnutie licenčných práv na používanie sw a technická pomoc a inštalácia. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo s ohľadom na licenčné ustanovenia

- výrobcu SW a preukázať poskytnutie licenčných práv na použitie diela objednávateľovi potvrdením výrobcu o zakúpení licencie vrátane upgradov.
- Objednávateľ sa zaväzuje predmet zmluvy prevziať od Zhotoviteľa a zaplatiť za jeho zhotovenie ďalej dohodnutú cenu.
  - Zmluvné strany sa dohodli, že po inštalácii diela spíšu odovzdávací protokol, podpisom ktorého zmluvné strany zároveň potvrdia úspešnú skúšku funkčnosti diela.

## **Článok II. Cena za predmet zmluvy**

- Rozpočet (cenová kalkulácia) na zhotovenie predmetu zmluvy je uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy o dielo a je súčasťou tejto zmluvy.
- Poskytnutie zaškolenia je v cene za zhotovenie diela.
- Objednávateľ zaplatí Zhotoviteľovi dohodnutú cenu uvedenú v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- Cenu za zhotovený a odovzdaný predmet zmluvy objednávateľ uhradí zhotoviteľovi na základe faktúry. Splatnosť faktúry je do 60 dní od jej vystavenia. Faktúra bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných predpisov a musí byť v nej tiež uvedené:  
číslo zmluvy: .....  
názov projektu: "Virt - modernizácia vzdelávacieho zariadenia Ekonomickej univerzity v Bratislave"  
kód projektu: 26250120043.  
Faktúra bude uhradená na bankový účet Zhotoviteľa v Tatra banka a. s. číslo účtu: 2622862448 / 1100  
Podmienkou fakturácie softvérových licencií je dodávka licencií so zakúpenou podporou potvrdenou výrobcom SW, ukončením inštalácie a zaškolenia obsluhy.
- Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť Objednávateľovi faktúru na zaplatenie dojednanej ceny za zhotovenie predmetu zmluvy až po podpise odovzdávacieho protokolu obidvoma zmluvnými stranami. Podpísaný preberací protokol je súčasťou vystavenej faktúry.
- Dohodnutá cena sa bude považovať za uhradenú dňom jej pripísania v prospech účtu Zhotoviteľa.

## **Článok III. Čas plnenia a spôsob odovzdania Diela**

- Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať a inštalovať sw do dvoch mesiacov od podpisu tejto zmluvy o dielo.
- V prípade skutočností, ktoré neboli známe pred podpisom tejto zmluvy o dielo, a ktoré akýmkoľvek spôsobom zvyšujú náročnosť diela, si Zhotoviteľ vyhradzuje právo na posun termínu odovzdania. Odovzdanie zhotoveného predmetu zmluvy sa uskutoční v termíne podľa vzájomnej dohody medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom.

## **Článok IV. Veci určené na zhotovenie diela**

- Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať Zhotoviteľovi všetky podklady určené na zhotovenie predmetu zmluvy do 14 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy o dielo. Ak Objednávateľ neodovzdá podklady včas, môže mu na to Zhotoviteľ poskytnúť primeranú lehotu a po jej márnom uplynutí môže Zhotoviteľ odstúpiť od tejto zmluvy.
- Zhotoviteľ je povinný podklady určené na zhotovenie predmetu zmluvy, ako aj obchodné tajomstvo plynúce z nich, starostlivo chrániť.

## **Článok V Osobitné ustanovenie týkajúce sa licenčných práv k dielu**

- Zhotoviteľ garantuje objednávateľovi, že po zhotovení diela bude Zhotoviteľ nositeľom licenčných práv na použitie diela v zmysle príslušných ustanovení zák. č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“) s tým, že bude oprávnený tieto práva poskytnúť Objednávateľovi.

2. Zhotoviteľ garantuje Objednávateľovi, že mu poskytne nevýhradnú licenciu - licenčné práva na použitie diela v zmysle autorského zákona a potvrdzuje, že Objednávateľ nadobudne nevýhradnou licenciou používať dielo. Akékoľvek iné použitie diela alebo jeho časti bude podliehať písomnému súhlasu Zhotoviteľa.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi súhlas výrobcu na použitie diela na neobmedzené časové obdobie, inštalované na zariadeniach objednávateľa v priestoroch vzdelávacieho strediska Virt, na vzdelávacie účely a vedecko-výskumnú činnosť, na ktorých môže pracovať neobmedzený počet užívateľov. Toto preukáže potvrdením výrobcu.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávnený zhotoviť predmet zmluvy v zmysle platných právnych predpisov.
5. Zhotoviteľ ručí za všetky škody, ktoré by Objednávateľovi vznikli z nesprávnosti skutočností uvedených v tejto zmluve a zaväzuje sa niesť všetky náklady spojené s prípadnými spormi zavinenými jeho osobou.

#### **Článok VI.**

##### **Vlastnícke právo k zhotovenému dielu a nebezpečenstvo škody na ňom**

1. Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo škody na zhotovovanom diele do odovzdania diela.
2. Licenčné právo na používanie SW udeľuje objednávateľovi výrobca SW a zhotoviteľ je povinný preukázať túto skutočnosť licenčným certifikátom vystaveným výrobcou dodávaného SW. Objednávateľ akceptuje licenčné ustanovenia výrobcu SW, pokiaľ nie sú v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy a zaväzuje sa využívať SW v súlade s právami, ktoré mu boli takto udelené.

#### **Článok VII.**

##### **Zodpovednosť za vady diela**

1. Objednávateľ plne znáša riziko za výber licencie softvéru pre dosiahnutie zamýšľaného účelu.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré by mohli vzniknúť využívaním ním dodanej licencie softvéru v súlade s ust. § 379 v spojení s ust. § 368 ods. 1 Obchodného zákonníka do výšky ním spôsobenej škody.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť okamžitú súčinnosť pri riešení závažných závad programov brániacim ich riadnemu užívaniu po ich nahlásení. Bežné vady softvéru poskytovateľ vyrieši do 24 hodín od ich nahlásenia. Za vyriešenie vady sa považuje aj poskytnutie návodu ako používať softvér tak, aby takáto vada nemala vplyv na funkciu softvéru. Zhotoviteľ je oprávnený požadovať a objednávateľ je povinný poskytnúť pri odstraňovaní závady potrebnú súčinnosť. Lehota na odstránenie závady sa predlžuje o dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím súčinnosti.
4. Zhotoviteľ zabezpečuje update licencie sw u objednávateľa automaticky.

#### **Článok VIII.**

##### **Zmluvné pokuty**

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s dodaním sw, zaplatí predávajúci objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkovej ceny bez DPH nedodaného predmetu zmluvy za každý aj začatý deň omeškania, maximálne do výšky ceny diela podľa Prílohy č. 2 Cenová špecifikácia – Cena v eur bez DPH.
2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry má zhotoviteľ právo požadovať od kupujúceho úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy bez DPH za každý aj začatý deň omeškania.

#### **Článok IX.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Akákoľvek písomnosť, ktorá sa vyžaduje alebo je povolená podľa tejto zmluvy bude vyhotovená v slovenskom jazyku a bude sa považovať za doručení, ak bude doručená osobne alebo poštou doporučenou listovou zásielkou s doručenkou, alebo kuriérom na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne inou formou, pokiaľ je to v iných článkoch tejto zmluvy výslovne stanovené, alebo na takú inú adresu, ktorá bude písomne oznámená zmluvnej strane odosielajúcej písomnosť najneskôr 5 (päť) pracovných dní pred dňom odoslania písomnosti. V prípade neúspešného doručenia

- pisomnosti doporučenou listovou zásielkou sa tretí deň uloženia zásielky na pošte bude považovať za deň riadneho doručenia. Akákoľvek písomnosť podľa tejto zmluvy bude považovaná za riadne doručené aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť po jej zverejnení v zmysle platných predpisov.
  3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v zmysle ustanovení obchodného zákonníka.
  4. Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
  5. Zmeny a doplnenia Zmluvy je možné robiť len formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných účastníkmi, inak sú neplatné.
  6. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy budú účastníci, súd alebo iné kompetentné orgány považovať za neplatné alebo nevymáhateľné, potom takéto ustanovenie bude neplatné iba v dotknutom a v najužšom možnom rozsahu, pričom jeho zvyšná časť, význam a dopady, ako aj ostatné ustanovenia tejto Zmluvy zostávajú v platnosti. Účastníci budú v takom prípade postupovať tak, aby účel ustanovení považovaných za nevymáhateľné alebo neplatné bol v maximálne možnej miere rešpektovaný a pre účastníkov právne záväzný vo forme umožňujúcej jeho právnou vymáhateľnosť.
  7. Prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy budú riešené predovšetkým mimosúdne. V prípade súdneho sporu bude rozhodujúcim súdom príslušný súd, v ktorého obvode má sídlo Objednávateľ. Podpisom tejto Zmluvy zmluvné strany potvrdzujú, že rozhodným právom na účely tejto Zmluvy je právo platné v Slovenskej republike.
  8. Zhotoviteľ súhlasí so zverejnením tejto zmluvy.
  9. Zhotoviteľ dodá najneskôr do jedného pracovného dňa po podpise dohody znenie dohody vrátane príloh v elektronickej forme vo formáte pdf s možnosťou vyhľadávania alebo ako dokument WORD (nepodpísaná zmluva) pre zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.  
Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s predmetom zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy oprávnenými osobami a je povinný im poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste sú najmä:
    - poskytovateľ NFP a ním poverené osoby. Poskytovateľom NFP je agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ, Hanulova 5/B, 841 02 Bratislava;
    - Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
    - orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
    - splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
    - osoby prizvané vyššie uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.
  10. Táto Zmluva je vyhotovená v 4-och vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie je určené pre Objednávateľa a jedno pre Zhotoviteľa. Každá zo zmluvných strán podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje prevzatie jedného vyhotovenia Zmluvy.

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

---

Dr.h.c. prof. Ing. Rudolf Sivák, PhD.,  
rektor Ekonomickej univerzity v Bratislave

---

Martin Vais  
konateľ spoločnosť

## Príloha č 1 – technická špecifikácia

Položka	Názov položky	Minimálna požadovaná dĺžka záruky	Počet ks
1	<p><b>Process management system</b>  <b>ARIS Business Optimizer, Add-On ARIS Smart Input, Additional Standard Rule Set for Process Cost Analysis, Additional Standard Rule Set for BSC, Additional Standard Rule Set for Key Indicator Management, Additional Standard Rule Set for IT Costing, ARIS Performance Dashboard, ARIS Performance Dashboard Viewer License, ARIS BSC, ARIS Business Simulator, Six Sigma 7.1, ARIS Business Architect, ARIS Business Publisher, ARIS Risk &amp; Compliance Manager, module Compliance Testing, module Deficiency Management &amp; Sign-Off Management, module Survey Management, module Compliance Process Dashboard, module Compliance Process Performance Manager, module Issue Management, Operational Risk Management, ARIS PPM Advanced Server incl. ARIS Performance Dashboard, Customizing Tool-Kit for ARIS PPM Server, ARIS PPM User, Advanced Analysis, Process Extractor mySAP-2-PPM, Process Extractor CSV-2-PPM, Process Extractor JDBC-2-PPM</b>  <b>Výrobca: Software AG</b></p>		1
	<p>Process management systém obsahuje nasledovnú minimálnu funkcionálnu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Softvér zameraný na výučbu a vedecko-výskumnú činnosť v oblastiach Procesného manažmentu, Manažmentu rizík, Manažmentu kvality, environmentu a bezpečnosti.</li> <li>Softvér umožní: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prácu v oblasti procesného modelovania procesov a firemnej reality s využitím veľkej škály modelových vzorov a štandardov, v zásade s otvoreným holistickým prístupom aj s možnosťou implementovať nové metódy a poznatky teórie a praxe. Konfiguračný mechanizmus umožňujúci využiť metódy popisu procesov, ďalších objektov a ich atribútov podľa konkrétnych potrieb - precvičovať prácu všetkých pozícií reálneho tímu projektov v oblasti procesnej dokumentácie, analýzy a implementácie.</li> <li>- Nástroje musia spĺňať doporučené štandardy BPMI (Business Process Management Initiative) uverejnené na <a href="http://www.bpmi.org">www.bpmi.org</a>, ďalej štandardy CORBA a SSL, podporovať technológie API a XML. Podporovať centralizovaný on-line aj decentralizovaný off-line režim nad LAN, WAN, Internet, intranet, extranet alebo na iba jednej pracovnej stanici.</li> <li>- Musí byť umožnená práca nad spoločnou databázou, aby sa vytvorili podmienky pre spoločnú prácu nad cvičnými spoločnosťami s možnosťou postupného budovania databázy najlepších vzorov a referenčných modelov pre neustále zvyšovanie kvality vzdelávania. Vznikne možnosť efektívnej výmeny informácií s praxou.</li> <li>- Spracovávanie viacjazyčných modelov, čo umožní efektívne zapojenie do medzinárodnej spolupráce.</li> <li>- Softvér bude obsahovať navigačný komponent umožňujúci prezeranie a vyhľadávanie modelov a objektov modelov, resp. ich ukrytie z dôvodu redukcie zložitosti a detailnosti pohľadov na modely a objekty.</li> <li>- Publikovanie prostredníctvom internetu procesných modelov pre širšie využitie vo vzdelávacom, prípadne výskumnom procese.</li> </ul> </li> <li>- Dodaný softvér bude v slovenskej lokalizovanej verzii a anglickej verzii v rámci špecifickej problematiky procesnej optimalizácie softvér umožní: <ul style="list-style-type: none"> <li>- porovnávanie a optimalizáciu procesov s využitím procesných nákladových analýz</li> <li>- implementáciu metódy BSC</li> <li>- procesnú simuláciu s cieľom porovnať dopad možných procesných zmien</li> <li>- odporu metódy Six sigma v riadení.</li> </ul> </li> <li>- V rámci špecifickej problematiky procesnej podpory pri riadení rizík, compliance a kvality softvér umožní: <ul style="list-style-type: none"> <li>- podporu manažmentu rizík a compliance manažmentu s využitím procesných modelov firiem</li> <li>- podporu manažmentov kvality, environmentu, bezpečnosti.</li> </ul> </li> <li>- V rámci špecifickej problematiky merania výkonnosti procesov v simulovaných podmienkach softvér umožní: <ul style="list-style-type: none"> <li>- meranie výkonnosti procesov</li> <li>- analýzu a vyhodnocovanie procesov podľa kľúčových ukazovateľov výkonnosti definovaných v procesnom modeli</li> <li>- precvičovať využívanie Performance Dashboardov.</li> </ul> </li> </ul> <p>Súčasťou je technická podpora počas 5 rokov priamo od výrobcu systému. Uchádzač preukáže zakúpenie technickej podpory potvrdením výrobcu ponúknutého dátového analytického systému.</p>		

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Dr.h.c. prof. Ing. Rudolf Sivák, PhD.,  
 rektor Ekonomickej univerzity v Bratislave

Martin Vais  
 konateľ spoločnosť

## Príloha č 2 – Cenová špecifikácia

Cenová špecifikácia					
Položka	Počet ks	Cena za KS bez DPH	Cena celkom bez DPH	20% DPH	Cena celkom s DPH
Process management system	1	388 333,33	388 333,33	77 666,67	465 999,99
Spolu			388 333,33	77 666,67	465 999,99

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

\_\_\_\_\_  
Dr.h.c. prof. Ing. Rudolf Sivák, PhD.,  
rektor Ekonomickej univerzity v Bratislave

\_\_\_\_\_  
Martin Vais  
konateľ spoločnosť

## **Príloha č. 3 - Licenčné podmienky a podmienky pre poskytovanie služieb údržby produktov ARIS Platform**

### **Licenčné podmienky produktov ARIS Platform**

#### **1. LICENCIA**

**1.1 Poskytnutie.** V okamihu prijatia ceny za služby podľa čl. I bodu 1.1 Zmluvy spoločnosťou IDS Scheer a dodržaní podmienok tejto Zmluvy poskytne IDS Scheer Nadobúdateľovi licencie (a prípadne akejkoľvek Oprávnenej osobe, ako je tento pojem definovaný v odseku 1.3 tejto Prílohy k Zmluve), časovo neobmedzenú, nevýhradnú, neprevediteľnú (s výnimkou uvedenou v Článku 8 tejto Prílohy k Zmluve), jednorázovo zaplatenú licenciu („Licencia“) na inštalovanie a použitie autorizovaného softvéru ARIS spoločnosti IDS Scheer vo verzii aktuálneho cieľového kódu, spoločne (i) s akýmikoľvek prípadnými Aktualizáciami alebo Novými verziami, ako sú tieto pojmy definované v Prílohe č. 5 o údržbe, (ii) s ním spojeného Registračného kľúča, ako je definovaný nižšie, a (iii) s dokumentáciou, pričom všetko sa predáva pod rôznymi ochrannými známkami, vrátane, ale nie len ARIS (spolu „Softwarový produkt“), a to na území Slovenskej republiky a iba na účely interných operácií v rámci bežnej podnikateľskej činnosti Nadobúdateľa licencie (a akejkoľvek Oprávnenej osoby). Toto obmedzenie na „interné operácie“ znamená, že Nadobúdateľ licencie (a akákoľvek takáto Oprávnená osoba) nesmie Softwarový produkt používať napríklad na zdieľanie, vzdialené spracovanie alebo na účely servisného výpočtového strediska. Kópia Softwarového produktu sa „používa“, pokiaľ je napríklad uložená do dočasnej pamäte (tj. RAM) alebo inštalovaná do pevnej pamäte (t.j. na harddisk, CD-ROM alebo do inej pamäte) počítačového terminálu alebo serveru (ako sú tieto pojmy definované nižšie). Aby sa Softwarový program nainštaloval, musí Nadobúdateľ licencie akceptovať podmienky inštalácie kliknutím na uvedené podmienky sprievodcu inštalácie. Podmienky Zmluvy a jej príloh nahrádzajú podmienky schvaľované odkliknutím počas inštalácie Softwarového produktu, bez ohľadu na to, či bola licencia na takýto Softwarový produkt poskytnutá pred uzatvorením Zmluvy, spoločne s ňou alebo následne.

**1.2 Druh Licencie.** V Zmluve je uvedený druh a množstvo Softwarových produktov kupovaných Nadobúdateľom licencie. Pre účely Zmluvy a jej príloh označuje počet kusov Softwarových produktov počet menovite uvedených užívateľov. Pojem „Menovite uvedený užívateľ“ predstavuje ktoréhokoľvek zamestnanca, zástupcu alebo dodávateľa Nadobúdateľa licencie, ktorého Nadobúdateľ licencie oprávnil pripojiť sa na licencovaný server na účely uskutočňovania transakcií ARIS.

**1.3 Oprávnené osoby.** Ak bude Nadobúdateľ licencie vyžadovať, aby Softwarový produkt používali určité oddelenia, obchodné jednotky, dcérske a pridružené osoby (každá z nich ďalej „Oprávnená osoba“), bude k Zmluve pripojená Príloha s titulom „Oprávnené osoby“, v ktorej bude uvedená špecifikácia týchto Oprávnených osôb, ktorú môžu zmluvné strany pri dodržaní podmienok tejto Zmluvy po vzájomnej dohode meniť. Nadobúdateľ licencie zaručuje, že všetky Oprávnené osoby budú spĺňať nasledujúce podmienky: (i) za Oprávnené osoby sa budú považovať iba také korporácie, spoločnosti alebo iné obchodné subjekty, ktoré Nadobúdateľa licencie priamo alebo nepriamo kontrolujú, sú ním kontrolované alebo sú s ním pod spoločnou kontrolou v rozsahu aspoň väčšiny hlasovacích práv spojených s akciami alebo podielmi, (ii) každá Oprávnená osoba bude viazaná podmienkami Zmluvy, (iii) počet užívaných kópií Softwarového produktu neprekročí počet kópií, na ktoré bola Zmluvou poskytnutá licencia, (iv) maximálny počet Menovite uvedených užívateľov Softwarového produktu, ktorí budú naraz pripojení na server podliehajúci licencií neprekročí maximálny počet Menovite uvedených užívateľov, pre ktorých bola Zmluvou poskytnutá licencia na Softwarový produkt, a (v) Nadobúdateľ licencie bude spoločnosti IDS Scheer primárne zodpovedať za plnenie podmienok Zmluvy zo strany Nadobúdateľa licencie i všetkých Oprávnených osôb. Ak bude Oprávnená osoba predaná alebo prestane byť pridruženou alebo dcérskou spoločnosťou Nadobúdateľa licencie z iného dôvodu, bude Zmluva a Licencia s okamžitou platnosťou voči takejto Oprávnenej osobe ukončená. Spoločnosť IDS

Scheer však bude na žiadosť Nadobúdateľa licencie alebo dotknutej Oprávnenej osoby v dobrej viere vyjednávať o zvláštnej licenčnej zmluve pre bývalú Oprávnenú osobu tak, aby jej umožnila pokračovať v používaní Softwarového produktu.

**1.4 Registračný kľúč.** Nadobúdateľ licencie berie na vedomie, že so Softwarovým produktom sa dodáva softwarový registračný kľúč („Registračný kľúč“), ktorý je Nadobúdateľ licencie povinný používať. Registračný kľúč obmedzuje používanie Softwarového produktu na jedného používateľa Registračného kľúča v danú dobu. Okrem licencie na server (ktorá je obmedzená na počet Menovite uvedených používateľov) nesmie Softwarové produkty naraz používať viac ako len jedna osoba. Ak by sa Registračný kľúč stratil alebo ak by bol Registračný kľúč nefunkčný, musí Nadobúdateľ licencie na získanie nového Registračného kľúča od spoločnosti IDS Scheer zaslať spoločnosti IDS Scheer list podpísaný oprávneným zástupcom. V tomto liste musí byť uvedené, že prišlo ku strate Registračného kľúča, a pokiaľ sa Registračný kľúč nájde, musí sa vrátiť spoločnosti IDS Scheer.

## **2. DODANIE.**

Spoločnosť IDS Scheer doručí Softwarový registračný kľúč Nadobúdateľovi licencie potom, ako spoločnosť IDS Scheer v mieste svojho podnikania dostane kúpnu objednávku Nadobúdateľa licencie. Predpokladá sa, že Nadobúdateľ licencie preukázateľne prevezme Softwarový registračný kľúč produkt pri jeho doručení.

## **3. PODPORA, INŠTALÁCIA A ŠKOLENIE.**

**3.1 Školenie.** Táto Zmluva nezahŕňa školenie. Ak bude Nadobúdateľ licencie požadovať v súvislosti so Softwarovým produktom školenie, uzatvorí spoločnosť IDS Scheer a Nadobúdateľ licencie samostatnú Zmluvu o poskytovaní školiacich služieb (ako je definované v odseku 4.3).

**3.2 Služby údržby.** Uzatvorením zmluvy o údržbe, ktorý je súčasťou Zmluvy, si Nadobúdateľ licencie zaisti Služby údržby Software. Takéto služby údržby zahrňujú podporu po telefóne a poskytovanie aktualizácií Softwarového produktu a jeho nových verzií, začleňovanie prípadných zdokonalení a opráv, ktoré sa môžu všeobecne včleňovať do Softwarového produktu. Spoločnosť IDS Scheer nebude povinná takéto služby podpory Nadobúdateľovi licencie poskytovať pokiaľ Nadobúdateľ licencie neuzatvorí Dodatok o údržbe alebo súčasťou Zmluvy nebude príloha s príslušným obsahom, a nezaplatí príslušné poplatky za údržbu.

**3.3 Ďalšie služby.** Uzatvorením samostatnej Zmluvy o poskytovaní odborných služieb („ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB“) so spoločnosťou IDS Scheer si Nadobúdateľ licencie môže vo vzťahu k Softwarovému produktu zaistiť poskytovanie školiacich a/alebo ďalších služieb, vrátane služieb podpory poskytovanej na mieste, ako aj konzultačných služieb. Spoločnosť IDS Scheer nebude povinná poskytnúť ďalšie takéto služby Nadobúdateľovi licencie poskytovať, pokiaľ Nadobúdateľ licencie neuzatvorí takúto Zmluvu o poskytovaní služieb a nezaplatí príslušné servisné poplatky.

## **4. VLASTNÍCTVO A POUŽITIE.**

Nadobúdateľ licencie berie na vedomie, že Softwarový produkt, ako aj všetky autorské práva, ochranné známky a ďalšie práva duševného vlastníctva k nim vlastní spoločnosť IDS Scheer alebo spoločnosť Software AG, spoločnosť založená podľa nemeckého práva, a že okrem práv výslovne udelených touto Zmluvou Nadobúdateľ licencie nenadobudne žiadne majetkové/vlastnícke alebo iné práva na Softwarový produkt. Nadobúdateľ licencie môže buď (i) vyhotoviť jednu kópiu Softwarového produktu výlučne na zálohovacie alebo archivačné účely, alebo (ii) skopírovať Softwarový produkt na jediný pevný disk a na zálohovacie alebo archivačné účely si ponechať výlučne originálny nosič poskytnutý spoločnosťou IDS Scheer. Bez ohľadu na vyššie uvedené si Nadobúdateľ licencie môže vytlačiť primeraný počet kópií návodov na použitie a dokumentácie, ako aj akejkoľvek ich časti, priamo z CD-ROM priloženého k Softwarovému produktu a tieto kópie môže používať iba pre vnútorné potreby pri dodržaní podmienok Zmluvy.



## **5. ZMENY.**

Na všetkých kópiách Softwarového produktu musí byť uvedená doložka o autorských právach a informácie týkajúce sa ochrannej známky a ďalších chránených práv tak, ako sú uvedené na Softwarovom produkte. Nadobúdateľ licencie nesmie na Softwarovom produkte meniť ani z neho odstraňovať žiadne doložky o autorských právach, ochrannej známke alebo iných chránených právach ani žiadne iné informácie. S výnimkou prípadov výslovne uvedených v Zmluve nesmie Nadobúdateľ licencie dokumentáciu kopírovať. Nadobúdateľ licencie nesmie modifikovať, dekompilovať, demontovať ani spätne konštruovať žiadnu časť Softwarového produktu ani Softwarový produkt kopírovať inak, než ako výslovne stanovuje Zmluva. Nadobúdateľ licencie nesmie Softwarový produkt meniť ani modifikovať. Ak Nadobúdateľ licencie alebo jeho zamestnanec či zástupca poruší zákaz uvedený v predchádzajúcej vete a ak Nadobúdateľ licencie toto porušenie nenapraví do desať (10) pracovných dní od zistenia porušenia alebo od prijatia oznámenia od spoločnosti IDS Scheer o takomto porušení, Zmluva automaticky zaniká a spoločnosť IDS Scheer nebude mať ďalej vo vzťahu k Softwarovému produktu žiadnu zodpovednosť ani žiadne povinnosti alebo záväzky. Nápravu porušenia je Nadobúdateľ licencie povinný ihneď písomne oznámiť spoločnosti IDS Scheer.

## **6. ZÁVÄZOK MLČANLIVOSTI.**

Nadobúdateľ licencie sa zaväzuje chrániť a zachovať mlčanlivosť o Softwarovom produkte a neinformovať o dôverných aspektoch Softwarového produktu žiadne neoprávnené tretie osoby, ako aj prijať aspoň primerané opatrenia na ochranu dôverného charakteru Softwarových produktov. Nadobúdateľ licencie oznámi všetkým používateľom, že pre Softwarový produkt platia vyššie uvedené záväzky. Toto ustanovenie zostáva v platnosti aj po skončení tejto Zmluvy a potrvá dovtedy, kým dôverné aspekty ostanú dôvernými.

## **7. PREVOD.**

Nadobúdateľ licencie nesmie na Zmluvu ako celok alebo na jej časť, alebo na všetky alebo niektoré práva a povinnosti z nej poskytnúť licenciu tretej osobe, ani ich nesmie dať inej osobe do užívania, prenajať, postúpiť alebo inak previesť; a akýkoľvek pokus o prevod, vrátane, ale nie výlučne, prevod v dôsledku predaju celého alebo prevažnej časti majetku Nadobúdateľa licencie alebo v dôsledku fúzie s Nadobúdateľom licencie ako zanikajúcej spoločnosti bude od začiatku neplatný, pokiaľ nebude vykonaný s predchádzajúcim písomným súhlasom IDS Scheer, pričom tento súhlas sa v žiadnom prípade neposkytne, pokiaľ sa zamýšľaný postupník nezaviaže dodržiavať tieto podmienky podpísaním kópie Zmluvy a jej doručením spoločnosti IDS Scheer. Pokiaľ sa spoločnosť IDS Scheer rozhodne udeliť svoj súhlas s trvalým postúpením Zmluvy Nadobúdateľom licencie na tretiu osobu, potom Nadobúdateľ licencie prevedie Zmluvu, Registračný kľúč a všetky kópie Softwarového produktu, a nesmie si ponechať žiadne kópie Softwarového produktu. S výhradou vyššie uvedeného bude Zmluva záväzná pre zmluvné strany a ich prípadných nástupcov a povolených postupníkov.

## **8. OBMEDZENÁ ZÁRUKA.**

Spoločnosť IDS Scheer zaručuje Nadobúdateľovi licencie, že Softwarový produkt bude plniť svoje funkcie v zásade a v súlade s technickými špecifikáciami zverejnenými v návodoch na použitie a sprievodnej dokumentácii Softwarového produktu po dobu dvadsaťštyri (24) mesiacov od dňa doručenia Softwarového produktu. V prípade akejkolvek kópie Softwarového produktu, ktorá nebude spĺňať vyššie uvedenú záruku, bude celková zodpovednosť spoločnosti IDS Scheer, ako aj jediný prostriedok nápravy Nadobúdateľa licencie, spočívať podľa rozhodnutia spoločnosti IDS Scheer buď (i) v oprave Softwarového produktu, alebo (ii) vo výmene Softwarového produktu za novú kópiu Softwarového produktu. TÁTO OBMEDZENÁ ZÁRUKA NEPLATÍ V PRÍPADE, KEĎ PORUCHU SOFTWAROVÉHO PRODUKTU SPÔSOBILA NEOPRÁVNENÁ MODIFIKÁCIA ZO STRANY NADOBÚDATEĽA LICENCE (HLAVNE, ALE NIE VÝLUČNE, ZMENY ZDROJOVÉHO KÓDU), ZNEUŽITIE, NESPRÁVNE POUŽITIE, NEHODA ALEBO INÉ OKOLNOSTI MIMO

PRIMERANEJ KONTROLY SPOLOČNOSTI IDS SCHEER. Nadobúdateľ licencie preberá všetku zodpovednosť za výber, inštaláciu a používanie Softwarového produktu a kompatibilitu zariadení, na ktorých bude Softwarový produkt prevádzkovaný, ako i za kompatibilitu ďalších programov alebo údajov, ktorá nedodala spoločnosť IDS Scheer a ktoré sa používajú v spojení so Softwarovým produktom.

## **9. ŽIADNE ĎALŠIE ZÁRUKY.**

OKREM VYŠŠIE UVEDENÉHO SA SPOLOČNOSŤ IDS SCHEER VO VZŤAHU K SOFTWAREMÚ PRODUKTU ZBAVUJE AKÝCHKOL'VEK ĎALŠÍCH VÝSLOVNÝCH ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÝCH VYHLÁSENÍ A ZÁRUK, NAJMÄ, AVŠAK NIE VÝLUČNE, MLČKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK VHODNOSTI NA URČITÝ ÚČEL A PREDAJNOSTI.

## **10. ODŠKODNENIE V PRÍPADE PORUŠENIA AUTORSKÉHO PRÁVA.**

Spoločnosť IDS Scheer na svoje náklady odškodní a ochráni Nadobúdateľa licencie ohľadne akéhokoľvek nároku z titulu toho, že Softwarový produkt porušuje autorské práva tretej strany, za predpokladu, že Nadobúdateľ licencie takýto nárok bez meškania písomne oznámi spoločnosti IDS Scheer a spoločnosti IDS Scheer umožní kontrolovať obhajobu a všetky súvisiace jednania o urovnaní. V prípade, že nárok z porušenia bol, alebo, podľa dôvodného uváženia spoločnosti IDS Scheer, pravdepodobne bude vznesený, je Nadobúdateľ licencie povinný umožniť spoločnosti IDS Scheer, podľa jej uváženia a na jej náklady, zaistiť pre Nadobúdateľa licencie právo naďalej používať Softwarový produkt, alebo ho vymeniť alebo modifikovať tak, aby už práva neporušoval; a pokiaľ žiadnu z uvedených možností nebude možné uskutočniť za obchodne primeraných podmienok, potom Nadobúdateľ licencie na žiadosť spoločnosti IDS Scheer vráti Softwarový produkt spoločnosti IDS Scheer, pričom spoločnosť IDS Scheer vráti Nadobúdateľovi licencie náležitú časť Licenčného poplatku zaplateného Nadobúdateľom licencie. Spoločnosti IDS Scheer nevzniká z titulu takejto žiadosti a vrátenia voči Nadobúdateľovi licencie žiadna ďalšia zodpovednosť okrem vrátenia Licenčného poplatku tak, ako je tu uvedené.

Tento Článok 11 stanovuje jediný a výlučný prostriedok nápravy Nadobúdateľa licencie a jedinou povinnosť spoločnosti IDS Scheer pre prípad nárokov z porušenia alebo nesprávneho použitia.

## **11. ŽIADNA ZODPOVEDNOSŤ ZA NÁSLEDNÉ ŠKODY.**

SPOLOČNOSŤ IDS SCHEER V ŽIADNOM PRÍPADE NEZODPOVEDÁ ZA UŠLÝ ZISK, STRATU DOBRÉHO MENA, PRERUŠENIE OBCHODNEJ PREVÁDZKY, STRATENÝ STROJOVÝ ČAS, ZNIČENIE, POŠKODENIE ALEBO STRATU ÚDAJOV, ANI ZA INÉ ŠKODY, ČI UŽ PRIAME, VEDĽAJŠIE, NEPRIAME, ZVLÁŠTNE, NÁSLEDNÉ ALEBO VYPLÝVAJÚCE Z TRESTU ALEBO Z PRIESTUPKU, ZMLUVY ALEBO INAK, A TO I V PRÍPADE, ŽE SPOLOČNOSŤ IDS Scheer BOLA NA MOŽNOSŤ VZNIKU TAKÉJTO ŠKODY UPOZORNENÁ.

## **12. UKONČENIE ZMLUVY.**

**12.1 Ukončenie z určitého dôvodu.** Spoločnosť IDS Scheer je oprávnená Zmluvu v časti predmetu plnenia podľa čl. 1 bodu 1.1 vypovedať s okamžitým účinkom v prípade, že Nadobúdateľ licencie nespĺní v akomkoľvek ohľade požiadavky Zmluvy a toto porušenie nenapraví do desať (10) pracovných dní od zistenia porušenia alebo od prijatia oznámenia spoločnosti IDS Scheer o takomto porušení, a najmä v prípade, že Nadobúdateľ licencie (a) nezaplatí dohodnutý Licenčný poplatok alebo dane v termíne splatnosti a v stanovenej výške; (b) urobí alebo rozšíri kópie Softwarového produktu (inak, než ako výslovne povoľuje Zmluva), jeho derivácie alebo modifikácie, alebo nezabráni vyhotovovaniu kópií, distribúcii, derivácii alebo modifikácii inými osobami; (c) použije Softwarový produkt tak, že poruší ustanovenia Zmluvy; (d) použije Softwarové produkty na inom pracovisku ako na pracoviskách, ktoré povoľuje Zmluva; alebo (e) strpí, aby Softwarový produkt používali Menovite uvedení používatelia, ktorých počet prevyšuje počet Menovite uvedených

používateľov stanovený v Prílohe. Nadobúdateľ licencie je povinný akékoľvek porušenie bez omeškania písomne oznámiť spoločnosti IDS Scheer a prípadné porušenie napraviť.

**12.2 Účinok uplynutia doby platnosti alebo výpovede Zmluvy.** Ak príde k uplynutiu doby platnosti alebo k výpovedi Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu, je Nadobúdateľ licencie povinný prestať s akýmkoľvek používaním Softwarového produktu a vrátiť všetky kópie Softwarového produktu, ktoré drží alebo kontroluje, spoločnosti IDS Scheer, avšak s tým, že naďalej trvá povinnosť Nadobúdateľa licencie zaplatiť nahromadené odmeny a poplatky až do dňa ukončenia a povinnosť zachovať mlčanlivosť o Softwarovom produkte. Akékoľvek použitie Softwarového produktu Nadobúdateľom licencie po ukončení Zmluvy sa bude považovať za porušenie autorských a ďalších majetkových práv spoločnosti IDS Scheer zo strany Nadobúdateľa licencie.

### **13. ZÁKONY TÝKAJÚCE SA VÝVOZU.**

Táto Zmluva sa uzatvára s tým, že podlieha všetkým zákonom, predpisom, nariadeniam alebo iným obmedzeniam týkajúcich sa vývozu počítačového software, hardware a s tým súvisiacich technických znalostí alebo know-how zo Spojených štátov amerických, ktoré vydajú v danú dobu Spojené štáty americké. Nadobúdateľ licencie sa týmto zaväzuje, že žiadny Softwarový produkt nebude priamo ani nepriamo vyvážať, opätovne vyvážať alebo prevádzať do žiadnej krajiny, pre ktoré Vláda Spojených štátov amerických alebo jej zastúpenie vyžaduje u vývozcov zo Spojených štátov vývoznú licenciu alebo iné schválenie vládou v dobe vývozu, opätovného vývozu alebo prevodu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti IDS Scheer a bez takejto licencie alebo schválenia.

Software AG  
Uhlandstr. 12  
D-64297 Darmstadt  
Germany

# Podmienky pre poskytovanie služieb údržby produktov ARIS Platform

## 1. ROZSAH SLUŽIEB

Počas doby trvania účinnosti Zmluvy a pri zaplatení poplatkov za údržbu a podporu horúcej linky (hotline), ako i ďalších častok, ktoré sú uvedené v tejto Prílohe, umožní spoločnosť IDS Scheer Nadobúdateľovi licencie prístup k nasledujúcim službám technickej podpory („Služby“):

**1.1. Aktualizácia.** Spoločnosť IDS Scheer umožní Nadobúdateľovi licencie prístup k zdokonaleniam a opravám chýb, ktoré spoločnosť IDS Scheer v danej dobe vyvinie alebo ktoré bude mať k dispozícii, za účelom aktualizácie Softwarového produktu („Aktualizácia“), ktorý nebude ďalej spoplatnený. Aktualizácia bude označená zmenou druhej číslice za bodkou (ako napríklad prechod z aktualizácie 7.11 na aktualizáciu 7.12). Ako náhle bude nainštalovaná, bude takáto Aktualizácia podliehať podmienkam Zmluvy a bude zahrnutá do definície pojmu „Softwarový produkt“, ako je popísaná v Zmluve. Aktualizácia bude poskytovať riešenie pre identifikovateľné softwarové problémy. Nadobúdateľ licencie môže Aktualizáciu nainštalovať podľa svojho vlastného uváženia. Na žiadosť Nadobúdateľa licencie nainštaluje spoločnosť IDS Scheer akúkoľvek Aktualizáciu oproti zaplateniu ďalšieho poplatku Nadobúdateľom licencie. Ak bude Nadobúdateľ licencie požadovať dodatočné školenie pre účely inštalácie a integrácie Aktualizácie, spoločnosť IDS Scheer zabezpečí školenie v dĺžke maximálne päť (5) pracovných dní, za ktoré bude účtovať štandardnú sadzbu za hodinu a výdavky, ktorá bude platná v dobe realizácie takéhoto školenia.

**1.2. Nové verzie.** Spoločnosť IDS Scheer umožní Nadobúdateľovi licencie prístup k novým verziám Softwarového produktu („Nová verzia“) ktoré spoločnosť IDS Scheer v danej dobe vyvinie alebo ktoré bude mať k dispozícii, ktorý nebude ďalej spoplatnený. Nová verzia bude označená zmenou prvej číslice za bodkou v čísle, ktorým bude software označený (ako napríklad prechod z verzie 7.1 na verziu 7.2), a nebude zahŕňať nové zložky Softwarového produktu. Nadobúdateľ licencie môže nainštalovať akúkoľvek Novú verziu podľa svojho vlastného uváženia. Ako náhle bude nainštalovaná, bude takáto Nová verzia podliehať podmienkam Zmluvy a bude zahrnutá do definície pojmu „Softwarový produkt“, ako je popísaná v Zmluve. Na požiadanie spoločnosť IDS Scheer nainštaluje Novú verziu (oproti zaplateniu ďalšieho poplatku na základe štandardnej hodinovej sadzby spoločnosti IDS Scheer za takéto služby, ktorá bude v tej dobe platná).

**1.3. Podpora prostredníctvom horúcej linky.** Spoločnosť IDS Scheer umožní Nadobúdateľovi licencie prístup k podpore prostredníctvom horúcej linky v Slovenskej republike, a to v dobe od 8:30 do 17:30 stredoeurópskeho času, s výnimkou sviatkov, ktorá bude pomáhať pri identifikácii, overovaní, obchádzaní alebo riešení akýchkoľvek problémov, ktoré Nadobúdateľ licencie v súvislosti so Softwarovým produktom prípadne zistí. Ak nebude obsluha horúcej linky spoločnosti IDS Scheer v tejto dobe k dispozícii na vybavenie telefonátu Nadobúdateľa licencie, a to obvykle na báze 24 hodín, bude mať Nadobúdateľ licencie možnosť poslať správu spoločnosti IDS Scheer prostredníctvom hlasovej pošty alebo elektronickej pošty; v takom prípade vynaloží spoločnosť IDS Scheer všetko svoje primerané úsilie na to, aby Nadobúdateľovi licencie odpovedala do 12 hodín. Aby bolo možné poskytnúť účinnú podporu, bude sa od Nadobúdateľa licencie vyžadovať podrobný popis problému alebo chyby. Obsluha horúcej linky potom na základe informácií poskytnutých Nadobúdateľom licencie vynaloží obchodne primerané úsilie na to, aby Nadobúdateľovi licencie s problémom pomohla. Táto podpora prostredníctvom horúcej linky sa obmedzuje na prerokovanie problému s Nadobúdateľom licencie po telefóne, a nezahŕňa žiadne ďalšie hodnotenie alebo testovanie, ktoré by mohli byť potrebné na identifikovanie alebo riešenie daného problému. Ak nebude možné vyriešiť problém iba prostredníctvom horúcej linky, vynaloží spoločnosť IDS Scheer na žiadosť Nadobúdateľa licencie obchodne primerané úsilie na zisťovanie problému a navrhnutie jeho riešenia, pokiaľ sa na problém vzťahujú záručné ustanovenia obsiahnuté v Licenčnej zmluve na Softwarový produkt.

Akékoľvek ďalšie služby, ktoré si zisťovanie a riešenie problému bude vyžadovať, sa budú považovať za dodatočné služby, na ktoré sa budú vzťahovať podmienky Zmluvy o poskytovaní služieb, ako je definovaná v Licenčnej zmluve.

**1.4. Obmedzenie zodpovednosti.** Ak spoločnosť IDS Scheer podľa vlastného uváženia stanoví, že akékoľvek problémy, ktoré Nadobúdateľ licencie so Softwarovým produktom má, spôsobil software, ktorý nedodala spoločnosť IDS Scheer, alebo úpravy Softwarového produktu, ktoré nevykonala spoločnosť IDS Scheer, alebo akákoľvek chyba Nadobúdateľa licencie pri používaní Softwarového produktu, alebo akákoľvek konfigurácia hardwaru alebo systému, ktorý neodporučila spoločnosť IDS Scheer, bude Nadobúdateľ licencie povinný zaplatiť spoločnosti IDS Scheer okrem Poplatkov inak stanovených Zmluvou a touto Prílohou nasledujúce dodatočné poplatky:

(1) hodinové sadzby a výdavky spoločnosti IDS Scheer (bez prihliadnutia na zľavy, ktoré sa inak Nadobúdateľovi licencie poskytujú) za čas strávený spoločnosťou IDS Scheer pri diagnostikovaní problému a

(2) telefónne poplatky spoločnosti IDS Scheer za akékoľvek telefonické pripojenie/prístup, a to bez ohľadu na to, či spoločnosť IDS Scheer bola schopná problém vyriešiť, alebo nie.

Z tejto prílohy nevyplývajú pre spoločnosť IDS Scheer žiadne záväzky týkajúce sa častí Softwarového produktu, ktoré upravil Nadobúdateľ licencie, pokiaľ sa spoločnosť IDS Scheer nezaviazala poskytovať dodatočné služby v súlade so Zmluvou.

**1.5. Ukončenie podpory Softwaru.** Spoločnosť IDS Scheer si vyhradzuje právo zverejňovať každých šesť mesiacov na svojej webovej stránke oznámenia o podpore. Softwarové produkty prechádzajú tromi fázami podpory: úplná podpora, obmedzená podpora a ukončená podpora. Úplná podpora zahŕňa podporu prostredníctvom telefónu, podporu na diaľku, provizórne opravy a oznámenia o ukončení podpory. Pri obmedzenej podpore spoločnosť IDS Scheer nezaistuje provizórne opravy (ladiace programy/servisné balíčky), prípadné chyby sa odstraňujú a riešia odstránením zodpovedajúcej chyby. Ukončenie podpory znamená, že spoločnosť IDS Scheer pre Softwarový produkt už podporu ďalej neposkytuje.

**1.6. Podmienky.** Spoločnosť IDS Scheer nebude Nadobúdateľovi licencie zodpovedať za žiadnu stratu údajov alebo výdavky, ktoré vznikli Nadobúdateľovi licencie pri náhrade údajov stratených z dôvodu Služby poskytnutej na žiadosť Nadobúdateľa licencie alebo v dôsledku straty, poškodenia alebo vymazania pamäťových médií, súborov alebo programov. Za ukladanie a/alebo zálohovanie všetkých údajov pred inštalovaním Aktualizácie alebo Novej verzie alebo pred konverziou údajov zodpovedá výlučne Nadobúdateľ licencie. Všetky Služby sú podmienené tým, že Softwarový produkt nebol modifikovaný alebo jeho modifikáciu urobila výlučne alebo schválila spoločnosť IDS Scheer, a bol riadne uchovávaný vo svojej najaktuálnejšej verzii (alebo verzii, ktorá bezprostredne predchádza najaktuálnejšej verzii) podporovanej spoločnosťou IDS Scheer. Spoločnosť IDS Scheer nebude zodpovedať za odstraňovanie chýb softwaru predchádzajúcej verzie, pokiaľ bude táto chyba odstránená v aktuálnej verzii.

## **2. KONTAKTNÁ OSOBA, KLASIFIKÁCIA PROBLÉMOV, DOBA ODOZVY**

**2.1. Kontaktná osoba.** Nadobúdateľ licencie nahlási spoločnosti IDS Scheer obmedzený počet zamestnancov so zodpovedajúcimi odbornými a technickými predpokladmi, ktorí budú u Nadobúdateľa licencie interne poverení aby spracovávali otázky užívateľov týkajúce sa Softwarového produktu. Iba zamestnanci, ktorí boli nahlásení spoločnosti IDS Scheer, budú smerovať otázky/žiadosti na horúcu linku.

**2.2. Klasifikácia problémov.** Na základe popísania problému Nadobúdateľom licencie by spoločnosť IDS Scheer mala byť schopná klasifikovať žiadosť podľa nižšie uvedených kritérií:

Úroveň 1 – Činnosť systému je zásadným spôsobom poškodená alebo úplne znemožnená, výstupy projektu sú poškodené zásadným spôsobom.

Úroveň 2 – Činnosť systému je obmedzená alebo nestabilná.

Úroveň 3 – Je znemožnený operačný priebeh alebo činnosť, ktoré nemajú zásadný význam, vyžadujú sa všeobecné informácie alebo vysvetlenie postupov, prípadne zdokonalenie produktu.

**2.3. Doba odozvy.** Podľa zaradenia problému Nadobúdateľa licencie do úrovne podľa vyššie uvedenej klasifikácie vynaloží spoločnosť IDS Scheer všetko primerané úsilie na to, aby poskytla odpoveď v súlade s tým, ako to vyžaduje klasifikácia problému:

Úroveň 1 – vynaloží sa všetko úsilie na zodpovedanie otázky do štyroch hodín. Bude ustanovený zástupca služby podpory, ktorého úlohou bude urýchlene opraviť chybu, priebežne komunikovať o stave situácie a vynaložiť primerané úsilie na zaistenie provizórnej opravy a zodpovedajúce práci s tým spojenej.

Úroveň 2 – vynaloží sa všetko úsilie na zodpovedanie otázky do jedného dňa. Bude ustanovený zástupca služby podpory, ktorého úlohou bude urýchlene opraviť chybu, priebežne komunikovať o stave situácie a vynaložiť primerané úsilie na zaistenie provizórnej opravy a zodpovedajúce práci s tým spojenej.

Úroveň 3 – vynaloží sa všetko úsilie na zodpovedanie otázky do dvoch dní. Bude ustanovený zástupca služby podpory, ktorého úlohou bude urýchlene opraviť chybu, priebežne komunikovať o stave situácie a vynaložiť primerané úsilie na zaistenie provizórnej opravy a zodpovedajúce práci s tým spojenej.

Software AG  
Uhlandstr. 12  
D-64297 Darmstadt  
Germany